

JR西日本·近鉄·日本旅行共同企画





人気の観光特急

しまかせと

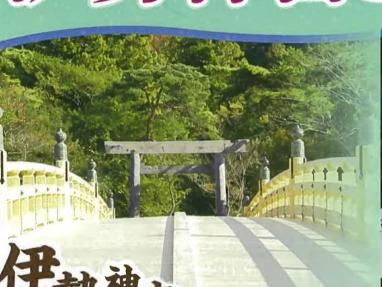
伊勢神宮

寝台特急

添乗員同行プラン 4030054 (エスコート)

8月1日(木) 15:00発売

トワイライルエクスプリス。車で行く 伊勢神宮。出雲大社





伊勢神宮式年遷宮・出雲大社平成の大遷宮記念



遷宮を迎える2つの社を、人気の観光特急「しまかぜ」と

寝台特急「トワイライトエクスプレス」車両で巡ります。

近鉄しまかぜ

この春に運行を開始したばかりの近鉄の観光特急「しまかぜ」。 今までにない「乗ること自体が楽しみとなる」鉄道の旅を ご提供するために、様々な設備やサービスをご用意しています。

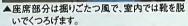


沿線の名産を集めた「しまかぜ」ならではのメニューをお楽しみいただけます

◆先頭車両は、大きなガラスを前面に配した、見 晴らしの良いハイデッカー車両。フロントビュー の景色を贅沢に楽しんでいただけます。エント ランス付近にロッカーを配置していますので、 荷物で座席が窮屈になることもありません。

展望車両プレミアムシート プレミアムシート プレミアムシート ①宇治山田・ 五十鈴川 → 2 4 183 ←大阪·京都 6







空間線供心系統

▲L字型ソファとテーブルを配置し、リビングのよ うにゆったりと過ごしていただけます。

今回のツアーでは、トワイライトエクスプレス車両のA個室スイートをご利用いただくお客様にご利用 いただきます。和風又は洋風からお選びいただけます。※満席の場合、ご希望に添えない場合がございます。

1度席化3-9 ▲2階のカウンター席は、流れる景色を楽しめる開放的な空間 ▲1階はソファでゆったりと落ち着ける空間

近鉄伝統の2階建て車両は、移動するカフェ

J トワイライトエクスプレス車両

人気が高く、予約が極めて困難な 豪華車両トワイライトエクスプレス車両に乗車します。

←出雲市

2階席イメージ

Bコンパートメント

B個室シングルツイン

サロンカー

会學事

A個室スイート・ A個室スイート・ ロイヤル

[3] 1 京都→

写真特件:JB两日本

A個室スイート

▲2室しかない最高クラスの個室。ツインベッド、テーブル、 ソファー、ビデオモニター、シャワー、洗面所、トイレが完備。 京都側最後部1号車の部屋は1室しかない展望車タイプ (写真)、2号車は車両中央海側を占有するタイプです。



▲高い天井、シックな色調のインテリア、そして工夫をこら した室内照明など室内設備やサービスはスイートとほと んど変わりません。ベッドはセミダブル仕様、2名様でご 利用いただけます。

▲ちょうど1人用のソファーが小さな テーブルを介して向き合います。 天井に上段ベッドがあり、就寝時に 下ろして使用。他のB寝台同様、空 調やBGMなどの設備がございます。

B個室シングルツイン



▲車内設備はB個室ツインと基本的 に同じ。上段に簡易ベッドがあり、2 人で利用可。車両通路が中間にあ るので、部屋は山側、日本海側と分 かれます。



▲他の寝台特急B寝台と基本的に 同じ構造で、左右上下2段、計4つ の寝台があり、昼間時は下段寝台 2つを座席として利用します。

トワイライトエクスプレスの旅を彩るご夕食

A個室スイート・ A個室ロイヤルに ご乗車のお客様

フランス料理

ストランカー 「ダイナープレヤデス」

旬の食材をふんだんに使った コース料理をお楽しみください。



B個室ツイン・ B個室シングルツインに ご乗車のお客様

日本海会席御膳



お食事開始 21:00スタートの フランス料理に変更可能 お一人様 5,900円増

先着6名様は 19:00からのフラン お召し上がりいただけます。

サーロインステーキ オリジナルメニュー

Bコンパートメントに

ご乗車のお客様

特製ルームセット

お食事開始 21:00スタートの フランス料理に変更可能 お一人様 9.900円増

※21:00からのフランス料理は28名様限定となります。 ※日本海会席御膳・特製ルームセットはサロンカー(4号車)又はお席にてお召し上がりください





 \times

居

夕



島根県立 古代出雲歷史博物館

古代出雲の至宝が一堂に! 出雲大社に隣接 する「古代歴史博物館」で、出雲の旅が100倍 深まります。



SEE 足立美術館(2泊3日コースのみ) 横山大観コレクションや近代の日本画の巨匠 作品を多数収蔵している美術館。自然環境を生 かした純日本風の庭園は、米国の日本庭園専

門誌で日本一に選ばれた素晴らしい景観です。

コースコード:4030054-□□□ 選択コードコ

伊勢神宮 内宮 写真提供:観光販売システムズ

販売店の皆低へ ※予約画面→単一コース照会 ●しまかぜ個室(A個スイート)

■出発日 2013年10月9日(水) 出発限定 添乗員同行 1泊2日 2泊3日

■行程表【赤文字…入場又は乗物観光、青文字…下車観光、それ以外は車窓観光】 2泊3日コースの旅館プラン(夕・朝食付)のみ 大阪上本町・ザリンス 神宮会館(昼食) 9

内宫 参拝 参拝 伊勢なでしこガイドがご案内 京都

神宮会館 五十鈴川 増切しまかぜ = 車由(泊) 貸切トワイライトエクスプレス車両

島根県立古代出雲歴史博物館 出雲市 = 昼食= (10:00~11:00) 解説付見学 割子そば付和定食 1泊2日コース 特急やくも 朝 _____ 岡山 == 普通車·指定席 新幹線のぞみ 出雲市=== · ----新神戸 ---- 新大阪 昼 普通車·指定席 (16:00~17:00) (20:00~21:00着) =出雲大社 = 夕 2泊3日コース

現地ガイドによる案内と **玉造温泉**(旅館ブラン)又は 松江(ホテルブラン)**(泊)** 神楽殿での団体参拝 (16:00頃套) (16:30頃着) 2泊3日コース バス

: 足立美術館 = (12:30~14:30) 玉造温泉= 松江= 松江自由散策 = 安来清水寺: 朝 (9:00頃) (9:30~10:30) 精進料理のご昼食 堀川めぐりなど ガイドブック・喫茶券付 昼 特急やくも 新幹線のぞみ \times 🕶 新大阪 (15:00~16:00) 普通車·指定席 普通車·指定席 (18:00~19:00着)

※10/9の昼食後、各自で内宮参拝・おかげ横丁自由散策も可能です。

■旅行代金[お一人様]

古来より「お伊勢さん」の名で親し

まれる日本人の心のふるさと。

内宮と外宮を中心に今なお太古

の趣を残しています。今年は20年

に一度の式年遷宮の年。

水

10

*

日芳 共催 (手ii) WT不可リクエスト対応

区分		1泊2日	2泊3日		
しまかぜ	トワイライトエキスプレス		1/020	玉造温泉旅館プラン/基本プラン	
ブレミアムシート	Bコンパートメント	おとな4名1室ご利用	85,800 _円	105,800⊞	
		おとな3名1室ご利用		106,800⊞	
		おとな2名1室ご利用		110,800⊞	
		おとな1名1室ご利用		121,800 _円	
		こども(6才~11才)	81,800 _円	98,800⊓	
	B個室シングルツイン	おとな2名1室ご利用	96,800₽	121,800 _円	
		おとな1名1室ご利用	98,800ฅ	134,800円	
	B個室ツイン	おとな4名1室ご利用	07.000	117,800 _円	
		おとな2名1室ご利用	97,800ฅ	122,800 _円	
		こども(6才~11才)	93,800 _円	110,800 _円	
	A個室ロイヤル	おとな2名1室ご利用	112,800 _円	137,800 _円	
4号車個室	A個室スイート	おとな2名1室ご利用	124,800 _円	149,800 _円	

●最少催行人員15名(募集人員:74名)

※添乗員は1日目の大阪上本町から1泊2日コースは2日目の新大阪、2泊3日コースは3日目の新大阪まで同行しご案内いたします。 ※しまかぜ・トワイライトエクスプレス車両は貸切運行するため、行程表の時刻は目安です。確定時刻は確定書面でご確認ください。又、旅行中の天候や

※しまかぜ・トワイフイトエクスプレス車向は貸切達行するため、行程袋の時刻は日安です。確定時刻は確定骨固でして確認くたさい。又、旅行中の大阪や 道路事情により旅行当日でも行程を変更、割愛する場合があります。 ※近畿日本鉄道・西日本旅客鉄道・日本旅行の共催旅行のため、他のツアーのお客様と混乗となる場合があります。※しまかぜ車内でお食事の提供はいたしません。 ※日コンバートメントを1~3名様でお申し込みのお客様は相部歴となる場合や、お部屋が分れる場合があります。あらかじめご了承ください。 ※日間室シングリルツインを2名は室でご利用の場合は大変手挟とかります。※10/10の更新会はトワイライトエクスプレス車内で洋食をお召し上が小いただきます。 ※新神戸解散のお客様は同額となります。※添乗員は同じお宿に宿泊しない場合があります。 ※時季により料理内容・器については写真と一部異なる場合があります。

6つのおすすめポイント。※旅行代金に含まれます

1日目は移動にスムー 貸切タクシー利用

1002 伊勢神宮の外宮・内宮を 伊勢なでしこガイドがご案内

その3 1日目の昼食は 伊勢ならではの食材を 使用した会席料理

その4 島根県立古代出雲歴史博物館 では解説付見学

その5 出雲大社では現地ガイドに よる案内と神楽殿での団体参拝

その6 足立美術館はたつぶり2時間(2泊3日コースのみ)

お宿のタイプが選べます。 2泊3日コース

松江 ホテルブラン 1泊朝食付

JR松江駅より徒歩約3分の便利なホテル

●朝食:レストラン(和洋バイキング)

| 玉造温泉 併館プラン| 基本プラン代金より *こどもはおとな代金の4,000円引となります。 181室13,000円引、281室8,000円引 *3~481室利用の設定はありません。

玉造温泉 旅館プラン 1泊夕朝食付

ブラン

日本最大級の水品勾玉のある パワースポットの宿

●和室、パス・トイレ付

●夕食:レストラン▽は食事処

●朝食:レストラン又は食事処(和洋バイキング)





くつろぎ 玉造グランドホテル

日本庭園を眺められる大浴場や玉造特産の めのうをあしらったお風呂をお楽しみください

●和室、バス・トイレ付

●夕食:レストラン又は食事処又は宴会場

●朝食:レストラン又は宴会場(和洋バイキング





基本プラン代金に おとな5,000円増、こども3,500円増

※1名1室利用の設定はありません。



ご案内 必ずお読みください。

●最少催行人員…15名機

プ値で入員・・・10名機 値行中止について・・・ご出発の13日前(当該日が土・日・祝日の場合は、その前の平日)の時点でお申込が15名 根未満の場合は、設定を中止させていただきます。また、ご出発の13日以前であってもやむなくツアーを中止 させていただく場合がございます。 ※要員・・必要員は1日目の大阪上本町から1泊2日コースは2日目の新大阪、2泊3日コースは3日目の新大

利用/ス・タクシーについて…道路交通法改正に伴う弊社安全基準の見直しにより幼児(3~6歳未就学児)も /ス・タクシー座風を確保しての参加を機務付けさせていただいています。
●新行財政後のお客様都合による旅行中止の場合、未使用部分についての払戻は一切できません。(運体・欠航・等による場合はこの限りではありません。)
・お酢屋・お申し込みのグループでとにお部屋をご用意いたします。1室利用人数はお宿により異なります。「洋室」の場合、1室を2名様でご利用の場合はツイン・1室を3名様でご利用の場合はツイン・1エキストラ又はトリブルとなります。また、4名様以上のグループの場合、ツイン+エキストラ2台、トリブル+エキストラ、又は2部屋以上にお部屋が分かれる場合がございます。

その他

今料理写真は一例又はイメージであり、時期や仕入状況、お申込み人数により料理内容や器・盛り付けが変更となる場合があります。

●風景写真については、撮形時期の関係で実際とは情景が異なることがあります。

●風景写真については、撮形時期の関係で実際とは情景が異なることがあります。

●パンフリント掲載の観光情報は2013年6月資料に基づいて作成しておりますが、営業日、営業時間、料金等
予告なく変更になる事があります。ご出発前に確認のうえお出かけください。

予告は、変更になる事かのります。と出発的に確認のうえの出かけください。 一天候や交通事情、運送機関の遅れ等により、行程が一部短線を更割愛される場合があります。あらかじめ ご了承ください。 ●宿泊施設により、乳幼児(6才未満)のお子様でお食事 痩臭を利用されない場合でも、「施設使用料」等がか

かる場合があります。この「施設利用料金」はご旅行代金には含んでいませんので、現地でお支払いください。



辺泉のある施設はお風呂ごとに「かけ流し」または「循環」となっています。それぞれ 「加水」加湯している場合があります。それ以外のお風呂は温泉ではありません。 ※掲載ホテルにある



東内 兵程 けるよう、車内での 原理はご遠慮ください。 たお、愛煙家のお客様は60~120分類にかま 下車観光いたしますので、その際に 原煙いただけます。

●コースの行程に表示されている 記号は次の通りです

※行程にある記号のみ中面に記載しています。

朝朝食 昼昼食 タタ食 ×食事なし

赤文字は入場または乗物観光 音文字は下車観光

それ以外は車窓観光

この書面は、旅行業法第12条の4の定めるところの取引条件の製明書面及び同法第12条の5の定めるところの契約書面の一部となります。 詳しい旅行条件を製明した書面をお渡ししますので事前にご確認のうえお申し込み下さい。

(1)(株)日本旅行(以下「当社」といいます)が企画・墓籍し、実施する国内旅行で あり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結するこ とになります。

(2)募集型企画旅行契約の内容・条件は、各コース毎に配載されている条件の ほか、ご旅行お申し込み時にお渡しする旅行条件審、出発前にお渡しする最終 旅行日程表及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

2.旅行のお申し込みと認約の成立

(1)申込団に所定事項をご記入のうえ、お一人様につき下記の申込金または旅行代金の全額を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料

または違約金のそれぞれの一部として取り扱いします。 (2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段によるお申し込みを受け付けま す。この場合予約の時点で契約は成立しておらず、当社から予約の旨を通知し た後、予約の申し込みの翌日から起降して3日以内に申込 と申込金を提出していただきます。この期間内に申込番と申込金を提出されない場合は、お申し 込みはなかったものとして取り扱います。

(3)中込金(お一人様につき)							
旅行代金	20,000円未満	20.000円以上50.000円未満	50,000円以上100,000円未満	100,000円以上			
お申込金	5,000円以上	10,000円以上	20,000円以上	旅行代金の20%以上			

(4)募集型企画旅行契約は、契約の締結を承諾し前(3)の申込金を受領したと きに成立したものとします。

(5)通信契約による旅行契約は、お申込みを承諾する通知を発した時に成立します。ただし、e-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その 通知がお客様に到着したときに成立するものとします。

3.旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前にあたる日 より前にお支払いいただきます。

4 除行中止の場合

ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当 社は旅行の催行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から 起算してさかのぼって13日前に当たる日(日帰り旅行は3日前)より前に連絡させていただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返しします。

5.旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの

(1)パンフレットに記載された旅行日程に明示された交通費、宿泊費、食事代、 入場料、消費税等諸税、空港施設使用料及び添乗員同行費用が含まれます。 (2)旅行日程に記載のない交通費等の諸費及び個人的性質の諸費用は含まれ

6.お客様からの旅行契約の解除(取り消し料)

(1)お客様はいつでも次に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただいて、旅行契約の解除をすることができます。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き払い戻しいたします。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。

コース	取消料		
旅行開始日の前日から起車してさかのぼって	右配日帰り旅行以外	日帰り旅行	
①21日目に当たる日以前の解除	無料	無料	
②20日目に当たる日以降の解除(③~⑦を除く)	旅行代金の20%	無料	
③10日目に当たる日以降の解除(①~⑦を除く)	旅行代金の20%	旅行代金の20%	
⑥7日目に当たる日以降の解除(⑤~⑦を除く)	旅行代金の30%	旅行代金の30%	
⑤旅行開始日前日の解除	旅行代金の40%	旅行代金の40%	
⑥旅行開始日当日の解除(⑦を除く)	旅行代金の50%	旅行代金の50%	
①旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%	旅行代金の1009	

(2)なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間に解除する旨をお申し 出いただいた日とします。

(3)お客様のご都合で出発日、コース、宿泊ホテル、人数等を変更される場合、 旅行費用全額に対して取消料が適用されます。

(4)宿泊のみご予約になった場合

	旅行開始後の開覧 または用途絡不参加	当日	前日 2日前3日前	4日前5日前	6日前 7日	9前 8日前~20	阳闸
1~14名	100%	50%	20%	無料			
15~30名	100%	50%	20%			無料	
31名以上	100%	50%		30%		109	%

フ個人機能の取り扱いについて

(1)株式会社日本旅行(以下「当社」といいます)及び下記「販売店」欄記載の受 紅旅行業者は(1)(下「販売店」といいます。)で提供いただいた個人情報につい た。で、①お客様との間の連絡のため、②旅行に関して運送・宿泊機関等のサービス 手配、提供のため、③旅行に関する諸手続のため、④当社の旅行契約上の責任 において事故時の費用等を担保する保険手続のため、⑥当社及び当社と提携 する企業の商品やサービス、キャンペーン情報の提供、旅行に関する情報提供 のため、に利用させていただきます。

(2)上記②、③の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、搭乗便

(2)上記②、②の目的を達成するため、お客様の氏名、住所、電話番号、搭乗使 名等を輸送電泊機能、土産物店に提供する車があります。 (3)当社及び当社グループ会社はお客様からご提供いただいた個人情報のう ち、氏名、住所、電話番号、メールアドレス等の連絡先を、各社の営業家内、キャ ンペーン等のご案内のために、共同して利用させていただきまず。なお当社グ ループ会社の名称は当社のホームページ(http://www.nta.co.jp)をご参照 下さい。

8.ご旅行条件・ご旅行代金の基準 この旅行条件は2013年1月1日を基準としています。また旅行代金は2013年 6月1日現在の有効な運賃・規則を基準としています。

ご案内とおことわり

- ●おとな1名様よりお申し込みいただけます
- ■量少催行人員は特に記載のない限り15名様です。

- ●特に記載のない限り、1室あたりおとな2名様以上でのご利用となります。 ● お部屋タイプについて ご利用いただくお部屋のタイプはお申し込みの際、係員におたすねください。

● お部屋(の違い)について (お泊まりいただく旅館・ホテル等) 宿泊施設には色々なタイプのお部屋があ り、コース・出発日によってはご参加の皆様に全て同じ条件のお部屋をご用意 することができない場合がありますので、ご了承ください。なお、お部屋割は 宿泊施設に一任とさせていただきます。

●洋室2人部屋ご利用の場合について

★ヨミへの超しが用める日にしている。特に注意できかない場合、原則としてツインルームを使用いたします。★注室3・4人部園ご利用の場合について原則としてツインルームに補助ベッドを使用いたします。そのため、お部屋が 手狭になったり、ベッドの運び込みが遅くなる場合があります。なお補助ベッド と一般のベッドでは豊心地などに大きく差が生することもございます。

●宿泊施設において工事や天災地変等のやむを得ない事情により館内設備が 利用できない場合があります。

宿泊施設などにより、幼児(6才未満)をお連れのときに襲異やお食事をご用 個別組織などになった。かれている。本名、2002年100年100年10日 「他級利用料金」を申し受けることがあります。この「施設利用料金」はご旅行代金には含んでいませんので、お連れのおとなの方が現地にて直接お支払いください。

交通機関について

●往復の交通機関は、乗り継ぎ、乗り換えになることがあります。

●医療のと思想機能は、実力をよったいのという。●医席の配列により、グループ、カップル、ご家族の方であっても通路を挟んで並んだり、前後の座席に分かれたりして、繰り合わせにならない場合があります。●ご希望列車・時間をお選びください。但し満席の場合もありますので予めご 了承ください。また自由席をご利用いただく場合でも、主催旅行用の特別連 員・料金を利用しているため一切返金はありません。

整煙席になることがあります。

●有効期限は券片に表示された乗車月日に限ります。尚、途中下車はできませ ん。(一部指定駅を除く)

●特に記載のない限り、2名様以上で往復同一行程(乗車日・発意地・区間・利 用列車等)でのご利用となります。

食車について

●行程に含まれたお食事代、税金、サービス料は、ご旅行代金に含んでおりますが、お客様が退加注文された飲物代、料理代及びそれらに伴う消費税等は、別

・ 通択可能な料理内容は特に配慮のない限り、同一グループ同一料理内容と なります。また連泊される場合に、料理内容の変更を希望される場合には係 間にその旨お申し出ください。

その他

●ご旅行の最終的な日程、お宿等はご出発前にお渡しする「確定書面(最終日程 表)ご旅程装」でご案内いたします。

●お申し込みに際しましては、ご参加される方全員(3才未満の乳幼児の方を含 みます。)のお名前、年齢、連絡先をご通知ください。 ●6才未満のお子様がご参加される場合、宿泊施設や観光施設等において実

費が必要となる場合があります。

パンフレット掲載の風景写真は、撮影時期・時刻の関係で実際とは情景が異

なる場合があります。 ●6才未満のお子様でもお食事、寝具等をご利用となる場合は、こども代金を

お支払いいただきます。
ご旅行中にお客様のご都合で観光や、お食事等を利用されない場合でも、そ の費用の返金はできませんので、ご了承ください。

・ハンフレットでご紹介の観光施設などの営業日・営業時間・入場料・瀬貫・利用料金などはすべて予告なく変わることがございます。 ●買切バスの場合のお席割につきましては、現地係員・深乗員・乗務員に一任と

させていただきます。ご参加の人数によりタクシー利用となる場合、タクシーは他のグループの方と乗り合いとなることがあります。
 ●道路状況・天候や交通事情、運輸機関の遅れ等により、宿泊施設への到着時

間や昼食の時間等が遅くなったり、観光施設の滞在時間の短縮、変更、削除な どが生じる場合があります。 ●出発日によりコース(行程順序)が変わる場合があります。

パンフレットで紹介の花などの状況や見頃のご案内記事につきましてはあく までもめやすで、天候・気温などの影響により大きくくずれることがございますのでご承知おきください。 ●貸切パスは赤い風船の他のコースのお客様とご一緒いただくことがあります。

●他の空港からのお客様をお待ちいただくことがあります。またそれらの飛行機の 到層の遅れなどにより、予定の出発時刻を変更させていただくことがあります。

●お申し込みの際にご了解をいただいたお客様に、貸切バスの補助席をご利用 いただくことがあります。 ●添乗員、現地係員がお客様と同じ宿に泊まらないことがあります。

●パンフレットに表示のお食用場所が、ご人数やその日の都合により変わること があります。

→オプション(手配旅行)のお申込み、お取扱等につきましては、旅行業約款(手 配旅行約款の部)に基づきます。

一尺 西日本旅客鉃道株式会社 〒530-8341 大阪市北区芝田2丁目4番24号

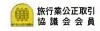
♯ 및 近畿日本鉄道株式会社

(社)全国旅行票協会会員 大阪府知事登録旅行票第2-738号 大阪市天王寺区上本町6丁目1番55号 報光庁長官登録旅行業第2号 一般社団法人日本旅行業協会正会員 西日本営業本部

株式会社 日本旅行

「地球にやさしい旅人宣言」--自然や文化遊産を大切に-- 観光庁長官登録旅行業第2号 --放社団法人日本旅行業第会正会員 株式会社日本旅行 西日本営業本部

〒530-0001 大阪市北区梅田1丁目11番4号



旅行企画







●お問合わせ・お申込みは下記へ。